



# U.S. Consumer Product Safety Commission

CPSC Stands for Safety

## China Product Hazard Monthly Summary Bulletin

February 2020

## 中国 产品危害 每月小结 简报

2020 年 二月

*The China Product Hazard Monthly Summary Bulletin advises Chinese manufacturers of the most commonly occurring hazards posed by products they produce, such as excessive lead levels in children's products, choking hazards caused by children's upper outerwear garments with drawstrings, and others. More information on specific cases listed below is available by clicking on the link or going to: [CPSC's Recalls page](#).*

《中国产品危害每月小结简报》的目的是提示中国厂商注意一些他们生产的产品最常出现的危害,诸如儿童产品含铅过量,儿童上衣外套带拉绳引起的窒息等问题。简报中相关个案的详细情况,可以点击 [CPSC's Recalls page](#), 查看公告全文。

<a href="#">20-083</a>	<b>Internal electrical components of the ductless heat pumps</b> can fail, allowing the units to overheat, posing a fire hazard. 无管热泵的内部电子元件会失灵,使得机器过热,构成火灾危害。
<a href="#">20-082</a>	The <b>children's nightgowns</b> fail to meet the federal flammability standard for children's sleepwear, posing a risk of burn injuries to children. 儿童睡衣不符合美国联邦儿童睡衣阻燃标准,对儿童构成烧伤风险。
<a href="#">20-076</a>	The <b>leather pistol holster</b> design can change the position of the safety switch on the firearm without the user knowing. When this occurs, if the trigger is pulled accidentally, the firearm could fire unexpectedly, posing an injury hazard to the user and bystanders. 手枪皮套的设计使得使用者在未意识到的情况下改变安全开关的位置。当这种情形发生时,如果扳机被偶然扳动,手枪会意外发射,对使用者和路人构成受伤危害。
<a href="#">20-075</a>	The <b>inclined sleeper accessory</b> , included with 2-in-1 bassinets & inclined sleepers, were recalled to prevent risk of suffocation. Infant fatalities have been reported with other manufacturers' <b>inclined sleep products</b> , after the infants rolled from their back onto their stomach or side, or under other circumstances.

	<p>伴随可调节位置使之成为提篮或倾斜床的<b>两用提篮倾斜床配件</b>为防止婴儿窒息被召回。其它生产商生产的<b>倾斜睡眠产品</b>被报告说在婴儿翻身或翻到一边，或其它情况下发生婴儿死亡事故。</p>
<a href="#">20-074</a>	<p>The <b>water bottle's clear silicone spout</b> can detach, posing a choking hazard to children. 水瓶的<b>透明硅胶瓶嘴</b>会脱落，对儿童构成窒息危害。</p>
<a href="#">20-072</a>	<p>The <b>ceiling fan's blade holders</b> can break, allowing the blade to be ejected from the fan, posing an injury hazard to consumers. 吊扇<b>叶架</b>会断裂，使得扇叶弹离吊扇，对消费者构成受伤危害。</p>
<a href="#">20-071</a>	<p>The buckles on the <b>infant carriers</b> can break, posing a fall hazard. 婴儿<b>背带搭扣</b>会断裂，构成跌倒危害。</p>
<a href="#">20-069</a>	<p>The <b>sump pumps</b> can overheat, posing a risk of fire. <b>污水泵</b>会过热，构成火灾风险。</p>
<a href="#">20-067</a>	<p>The back plate of the <b>catcher's helmet</b> can fail to protect the player, posing a risk of head injury to the user. 捕球手<b>头盔的后板</b>不能保护球手，对使用者构成头部受伤风险。</p>
<a href="#">20-066</a>	<p>The <b>wooden triangle-shaped piece of the toys</b> fails to meet the mandatory federal standard for small parts, posing a choking hazard to young children. <b>木珠玩具的木制三角形部件</b>不符合美国联邦小部件标准，对幼儿构成窒息危害。</p>